

SmartGuard-63A-(S0, AUS0)

Quick Guide

P.01 >	P.15 >	P.29 >	P.43 >	P.57 >	P.71 >
EN	EN-GB	BG	EL	NB	SV
DE	NL	HR	HU	PT-PT	TR
ES	PL	CS	LV	RO	UK
FR	PT-BR	DA	LT	SR	
IT	SQ	ET	MK	SK	
ZH	BS	FI	CNR	SL	



EN
DE
ES
FR
IT
ZH

EN Before installing the equipment, read the user manual carefully to get familiar with product information and safety precautions. The product warranty does not cover equipment damage caused by failure to follow the storage, transportation, installation, and usage guidelines specified in this document and the user manual. Scan the QR code on the equipment to view the user manual and safety precautions. The information in this document is subject to change without notice. Every effort has been made in the preparation of this document to ensure accuracy of the contents, but all statements, information, and recommendations in this document do not constitute a warranty of any kind, express or implied.

DE Lesen Sie vor der Installation des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sich mit den Produktinformationen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut zu machen. Die Produktgarantie deckt keine Geräteschäden ab, die durch Nichtbeachtung der in diesem Dokument und im Benutzerhandbuch angegebenen Richtlinien für Lagerung, Transport, Installation und Verwendung verursacht werden. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät, um das Benutzerhandbuch und die Sicherheitsvorkehrungen anzuzeigen. Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Bei der Erstellung dieses Dokuments wurden sämtliche Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts zu gewährleisten. Jedoch stellen alle Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Garantie dar.

ES Antes de instalar los equipos, lea cuidadosamente el manual del usuario para familiarizarse con la información y las precauciones de seguridad del producto. La garantía del producto no cubre los daños en los equipos ocasionados por el incumplimiento de las pautas de almacenamiento, transporte, instalación y uso indicadas en este documento y en el manual del usuario. Escanee el código QR que se encuentra en el equipo para ver el manual del usuario y las precauciones de seguridad. La información contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso. Durante la preparación de este documento, hemos hecho todo lo posible para garantizar la precisión de sus contenidos. Sin embargo, ninguna declaración, información ni recomendación aquí contenida constituye garantía alguna, ni expresa ni implícita.

FR Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec les informations sur le produit et les mesures de sécurité. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par le non-respect des directives d'entreposage, de transport, d'installation et d'utilisation spécifiées dans ce document et le manuel d'utilisation. Scannez le QR code sur l'équipement pour voir le manuel d'utilisation et les précautions en matière de sécurité. Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. La préparation de ce document a reçu toute l'attention requise pour assurer l'exactitude de son contenu, mais l'ensemble des déclarations, informations et recommandations qu'il contient ne saurait constituer une quelconque garantie, directe ou indirecte.

IT Prima di installare l'apparecchiatura, leggere attentamente il manuale utente per conoscere le informazioni sul prodotto e le precauzioni di sicurezza. I danni alle apparecchiature dovuti alla mancata osservanza delle indicazioni di stoccaggio, trasporto, installazione e utilizzo specificate in questo documento e nel manuale utente non sono coperti dalla garanzia del prodotto. Eseguire la scansione del codice QR sull'apparecchiatura per visualizzare il manuale utente e le precauzioni di sicurezza. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nella redazione del presente documento è stato fatto quanto possibile per garantire l'accuratezza dei contenuti, tuttavia nessuna dichiarazione, informazione e raccomandazione contenuta in questo documento costituisce alcun tipo di garanzia, esplicita o implicita.

ZH 安装设备前请详细阅读用户手册，了解产品信息及安全注意事项。未按照本文档与用户手册的内容存储、搬运、安装和使用设备而导致设备损坏，不在设备质保范围内。您可以扫描机身处的“扫码获取支持”二维码，查阅用户手册和安全注意事项等信息。由于产品版本升级或其他原因，本文档内容会不定期进行更新。除非另有约定，本文档仅作为使用指导，文档中的所有陈述、信息和建议不构成任何明示或暗示的担保。

1

EN Installation Requirements

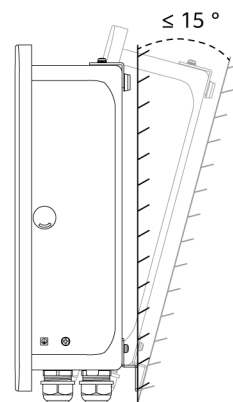
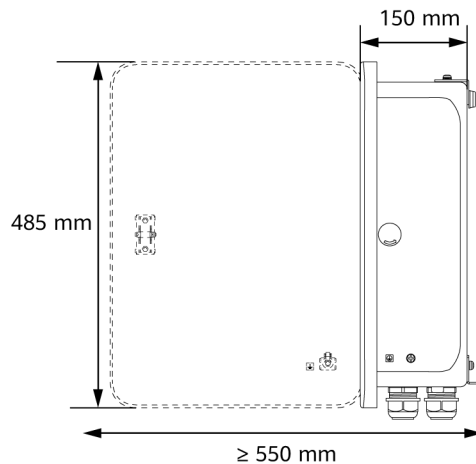
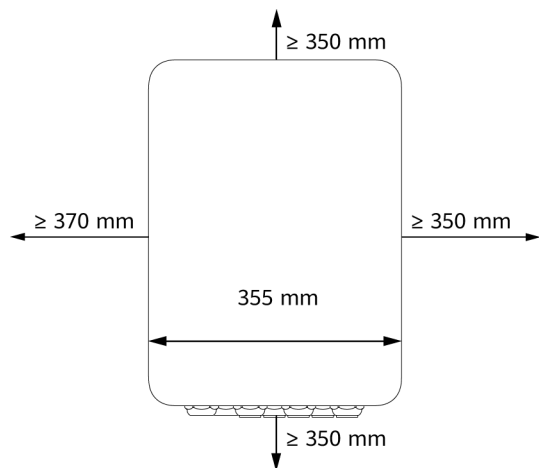
DE Installationsanforderungen

ES Requisitos de instalación

FR Conditions d'installation

IT Requisiti di installazione

ZH 安装要求



2

EN Loads Connected to the Smart Guard

DE Mit dem Smart Guard verbundene Lasten

ES Cargas conectadas al Smart Guard

FR Charges connectées au Smart Guard

IT Carichi collegati allo Smart Guard

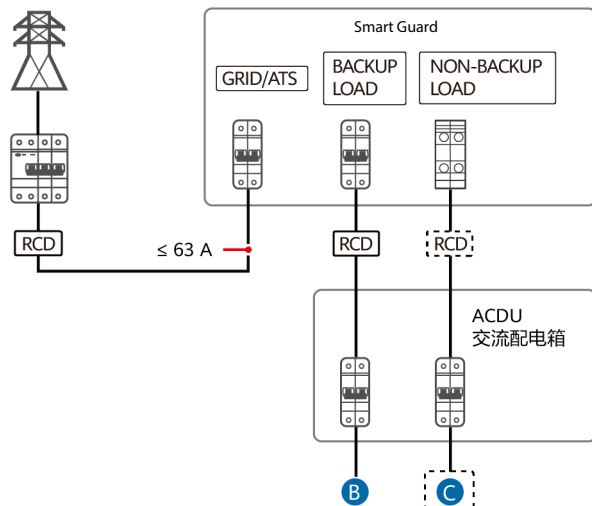
ZH 负载分类接入备电盒

EN	Main circuit breaker	① All loads connected	② Some loads connected	If the power of backup loads exceeds the maximum off-grid power of the system, the inverter may shut down due to overload. In this case, you need to shut down some loads or connect unimportant loads to the non-backup load port.
	≤ 63 A			
	> 63 A			
DE	Hauptschutzschalter	① Alle Lasten verbunden	② Einige Lasten verbunden	Wenn die Leistung der Backup-Lasten die maximale netzentkoppelte Leistung des Systems übersteigt, kann sich der Wechselrichter aufgrund von Überlast abschalten. In diesem Fall müssen Sie einige Lasten abschalten oder unwichtige Lasten mit dem Nicht-Backup-Lastanschluss verbinden.
	≤ 63 A			
	> 63 A			
ES	Disyuntor principal	① Todas las cargas conectadas	② Algunas cargas conectadas	Si la potencia de las cargas con respaldo excede la potencia máxima en modo isla del sistema, es posible que el inversor se apague debido a una sobrecarga. En este caso, es necesario apagar algunas cargas o conectar las cargas no importantes al puerto de las cargas sin respaldo.
	≤ 63 A			
	> 63 A			
FR	Disjoncteur principal	① Toutes les charges connectées	② Certaines charges connectées	Lorsque la puissance requise par les charges de secours est supérieure à la puissance maximale hors réseau du système, il est possible que l'onduleur s'arrête en raison d'une surcharge. Dans ce cas, vous devez arrêter certaines charges ou connecter des charges insignifiantes au port de charge principal.
	≤ 63 A			
	> 63 A			
IT	Interruttore automatico principale	① Tutti i carichi collegati	② Alcuni carichi collegati	Se la potenza dei carichi collegati al backup supera la potenza massima off-grid del sistema, l'inverter potrebbe spegnersi a causa del sovraccarico. In questo caso, è necessario spegnere alcuni carichi o collegare carichi non importanti alla porta di carichi collegati al non-backup.
	≤ 63 A			
	> 63 A			
ZH	入户总开关	① 全部负载接入备电盒	② 部分负载接入备电盒	备电负载的功率超过系统离网运行最大功率，逆变器可能会过载关机，需要关闭一些负载才能离网运行。或者将不重要负载接入非备电端口。
	≤ 63 A			
	> 63 A			

①

EN All loads connected
DE Alle Lasten verbunden
ES Todas las cargas conectadas

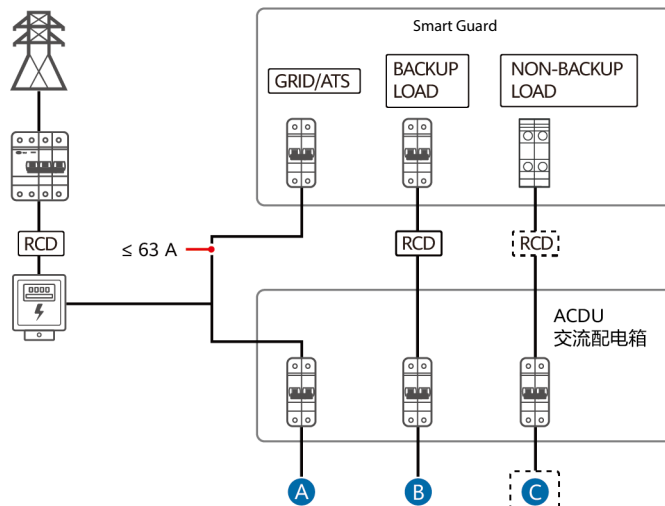
FR Toutes les charges connectées
IT Tutti i carichi collegati
ZH 全部负载接入备电盒



②

EN Some loads connected
DE Einige Lasten verbunden
ES Algunas cargas conectadas

FR Certaines charges connectées
IT Alcuni carichi collegati
ZH 部分负载接入备电盒



A

EN Loads not connected
DE Lasten nicht verbunden
ES Cargas no conectadas
FR Charges non connectées
IT Carichi non collegati
ZH 不接入备电盒负载

B

BACKUP LOAD
 BACKUP - LAST
 CARGA CON RESPALDO
 CHARGE DE SECOURS
 CARICHI COLLEGATI AL BACKUP
 备电负载

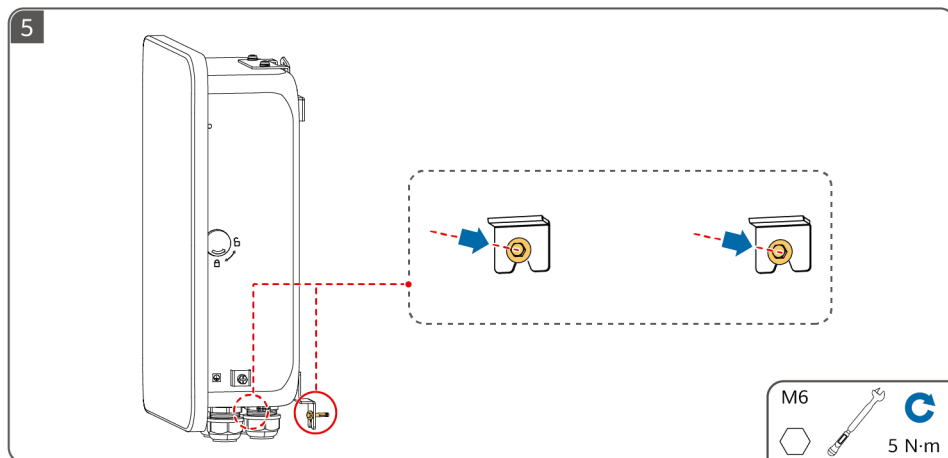
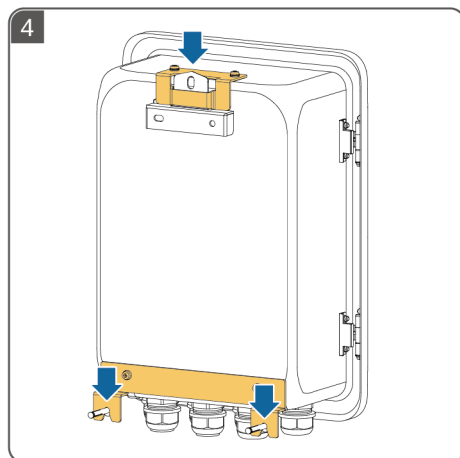
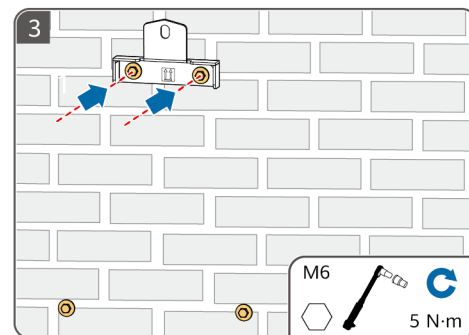
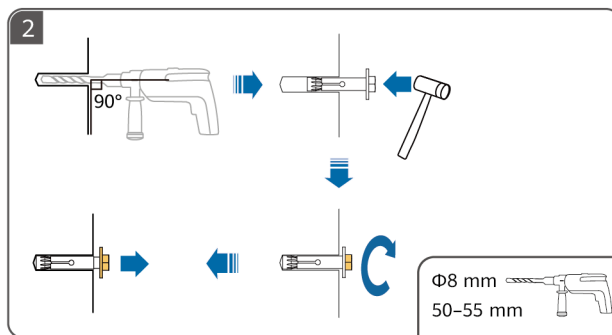
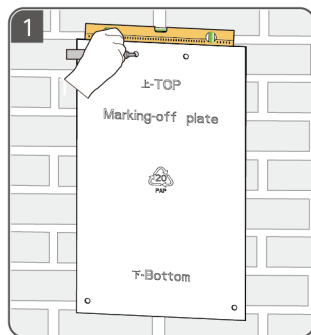
C

NON - BACKUP LOAD
 NICHT - BACKUP - LAST
 CARGA SIN RESPALDO
 CHARGE PRINCIPALE
 CARICHI COLLEGATI AL NON - BACKUP
 非备电负载

3

EN Installing the Device
DE Installieren des Geräts
ES Instalación del dispositivo

FR Installation de l'appareil
IT Installazione del dispositivo
ZH 安装设备



4

EN Installing a PE Cable

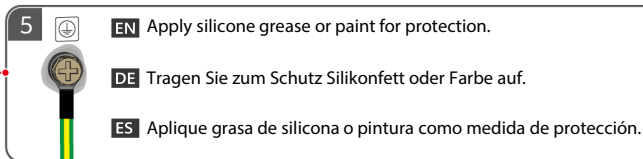
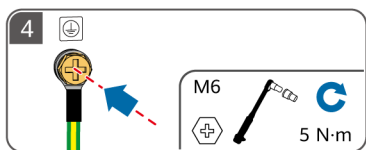
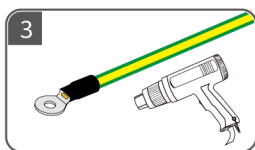
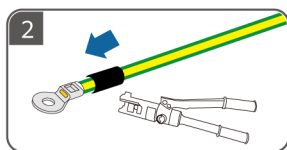
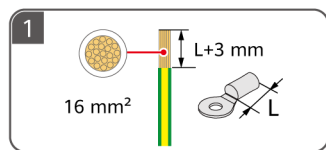
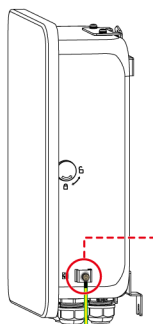
DE Anschließen eines PE-Kabels

ES Instalación de un cable de tierra

FR Installation d'un câble PE

IT Installazione di un cavo PE

ZH 安装保护地线



FR Appliquez de la graisse de silicone ou de la peinture pour la protection.
IT Applicare grasso al silicone o vernice per la protezione.
ZH 建议涂抹硅胶或刷漆进行防护。

5

EN Opening the Maintenance Compartment

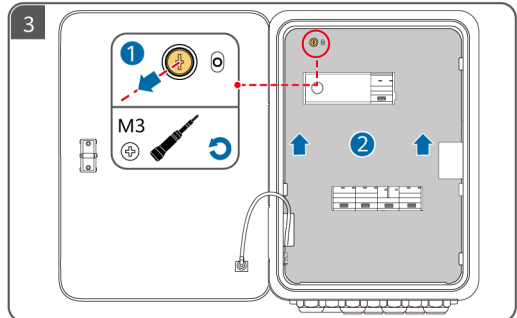
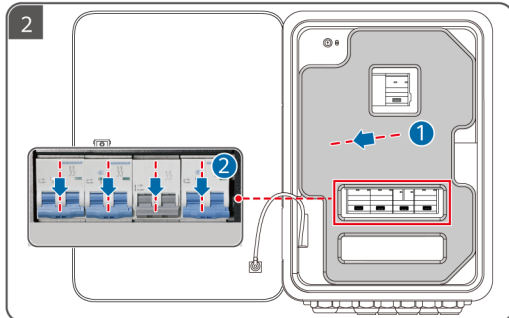
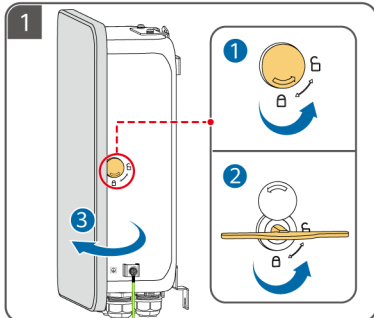
DE Öffnen des Wartungsfachs

ES Apertura del compartimento de mantenimiento

FR Ouverture du compartiment de maintenance

IT Apertura del vano di manutenzione

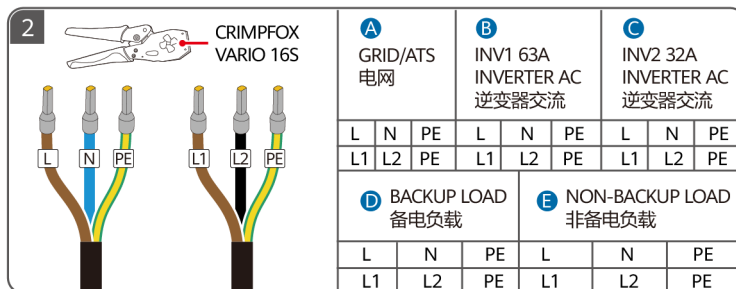
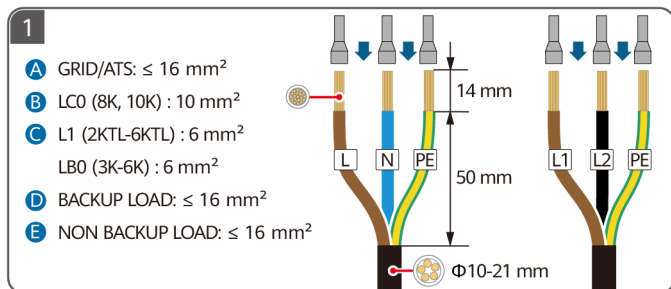
ZH 打开维护腔



6

- EN** Preparing AC Power Cables
DE Vorbereiten von AC-Stromkabeln
ES Preparación de los cables de alimentación de CA

- FR** Préparation des câbles d'alimentation CA
IT Preparazione dei cavi di alimentazione CA
ZH 准备交流线缆



7

- EN** Preparing Signal Cables
DE Vorbereiten der Signalkabel
ES Preparación de los cables de señal

- FR** Préparation des câbles de signal
IT Preparazione dei cavi di segnale
ZH 准备信号线缆

EN For details about how to install smart appliances, see the Residential Smart PV Solution User Manual (SmartAssistant Networking and Smart Guard Networking) . You can obtain the document by scanning the QR code in this quick guide.

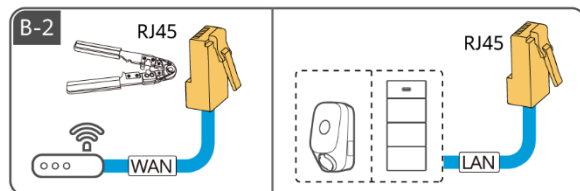
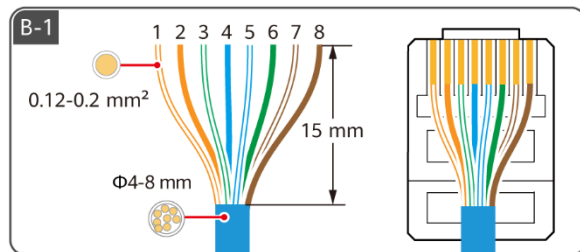
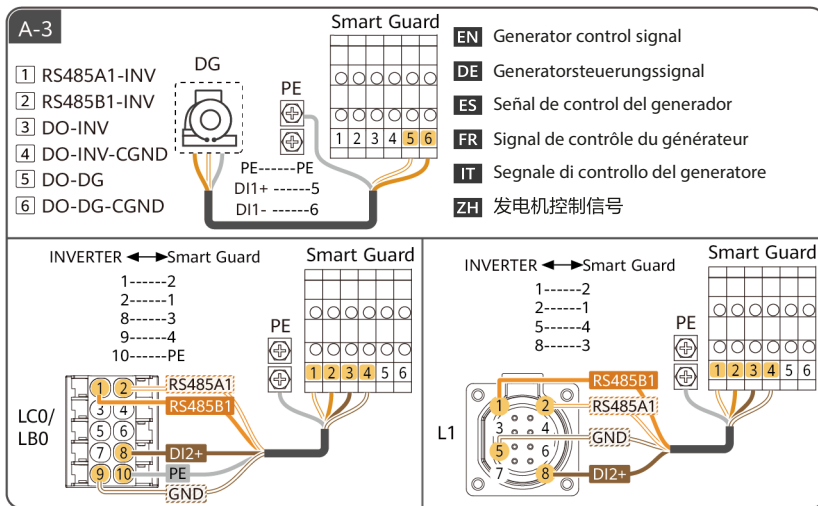
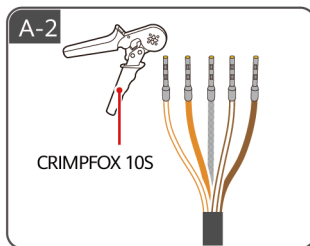
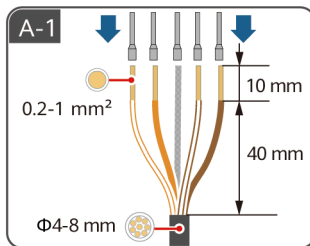
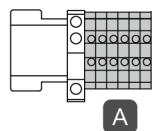
DE Einzelheiten zur Installation intelligenter Geräte finden Sie im Intelligente PV Smart Guard -Vernetzung). Um das Dokument zu erhalten, scannen Sie den QR -Lösungen für Wohngebäude Benutzerhandbuch (SmartAssistant -Vernetzung & -Code in dieser Kurzanleitung.

ES Para conocer detalles sobre cómo instalar los aparatos inteligentes, consulte el documento «Manual del usuario de la solución Smart PV residencial (conexión en red del SmartAssistant y del Smart Guard)». Este documento se puede obtener escaneando el código QR que se encuentra en esta guía rápida.

FR Pour en savoir plus sur la façon d'installer des appareils intelligents, voir le Manuel d'utilisation, solution PV résidentielle intelligente (mise en réseau SmartAssistant et Smart Guard). Vous pouvez obtenir le document en scannant le QR code dans le présent guide rapide.

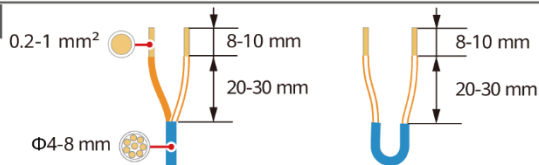
IT Per ulteriori informazioni su come installare gli elettrodomestici intelligenti, consultare: Soluzione FV intelligente residenziale Manuale utente (collegamento in rete tramite SmartAssistant e collegamento in rete tramite Smart Guard). È possibile ottenere il documento scansando il codice QR presente in questa guida rapida.

ZH 智能用电安装请参考《户用智能光伏解决方案用户手册（SmartAssistant组网&全屋备电盒组网）》，扫描本文档二维码获取。

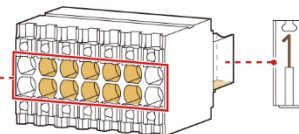


	1	2	3	4	5	6	7	8	
EN	White/ Orange	Orange		White/ Green	Blue	White/ Blue	Green	White/ Brown	Brown
DE	Wei/ Orange	Orange		Wei/ Grn	Blau	Wei/ Blau	Grn	Wei/ Braun	Braun
ES	Blanco/ Naranja	Naranja		Blanco / verde	Azul	Blanco/ azul	Verde	Blanco / marrn	Marrn
FR	Blanc/ Orange	Orange		Blanc/ vert	Bleu	Blanc/ bleu	Vert	Blanc/ marron	Marron
IT	Bianco/ Arancione	Arancione		Bianco / Verde	Blu	Bianco/ Blu	Verde	Bianco / Marrone	Marrone
ZH									

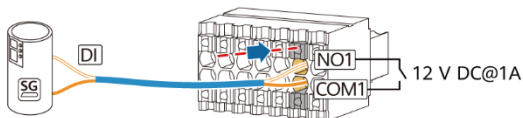
C-1



RS485		DI		12V_OUT	DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2



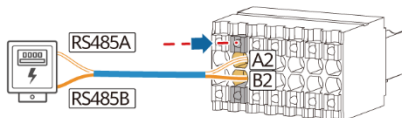
C-2



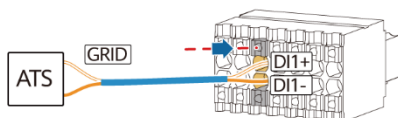
- EN** The signal DO is connected to the SG Ready heat pump.
- DE** Der Signal -DO ist an die SG Ready -Wärmepumpe angeschlossen.
- ES** El puerto de señal DO se conecta a la bomba de calor SG Ready.
- FR** Le signal DO est connecté à la pompe à chaleur SG Ready.
- IT** Il segnale DO è collegato alla pompa di calore SG Ready.
- ZH** 信号DO连接SG Ready 热泵。



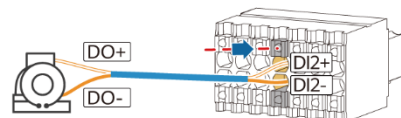
- EN** The power DO is connected to the SG Ready heat pump.
- DE** Der Strom -DO ist an die SG Ready -Wärmepumpe angeschlossen.
- ES** El puerto de potencia DO se conecta a la bomba de calor SG Ready.
- FR** L'alimentation DO est connectée à la pompe à chaleur SG Ready.
- IT** La potenza DO è collegata alla pompa di calore SG Ready.
- ZH** 功率DO连接SG Ready 热泵。



- EN** Power meter
- DE** Stromzähler
- ES** Medidor de potencia
- FR** Compteur électrique
- IT** Contatore elettrico
- ZH** 电表



- EN** Position feedback signal upon grid connection
- DE** Positions -Feedback -Signal bei Netzanschluss
- ES** Señal de notificación de posición en caso de conexión a la red eléctrica
- FR** Signal de retour de position dès la connexion au réseau électrique
- IT** Segnale di feedback basato sulla posizione in caso di connessione alla rete
- ZH** ATS市电接通位置反馈信号



- EN** Generator alarm signal
- DE** Alarmsignal des Generators
- ES** Señal de alarma del generador
- FR** Signal d'alarme du générateur
- IT** Segnale di allarme del generatore
- ZH** 发电机告警信号

8

EN Electrical Connections

DE Elektrische Anschlüsse

ES Conexiones eléctricas

FR Connexions électriques

IT Collegamenti elettrici

ZH 电气连接

EN Connecting Signal Cables

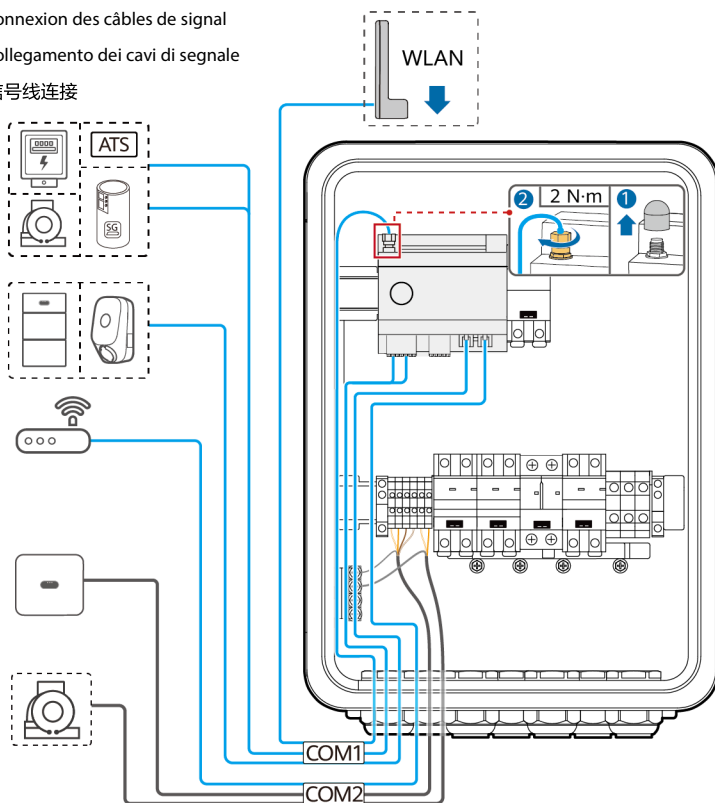
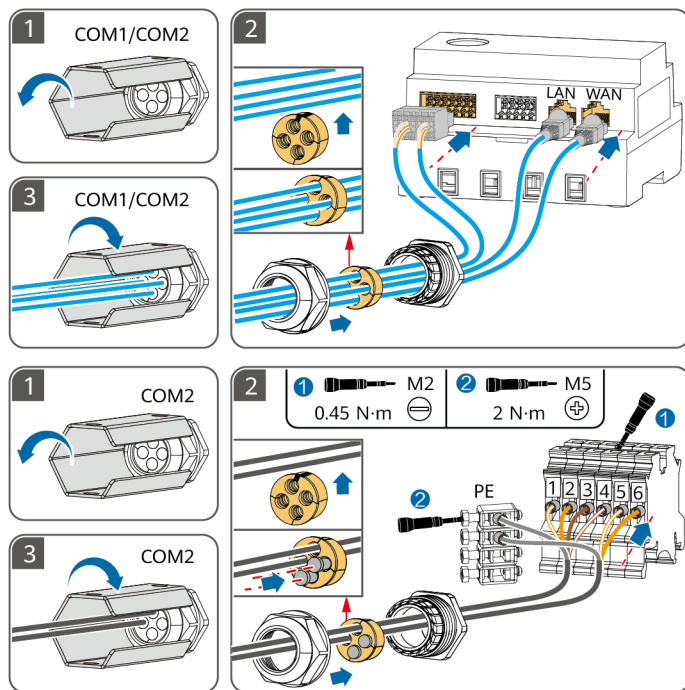
DE Anschließen von Signalkabeln

ES Conexión de los cables de señal

FR Connexion des câbles de signal

IT Collegamento dei cavi di segnale

ZH 信号线连接



EN Connecting AC Power Cables

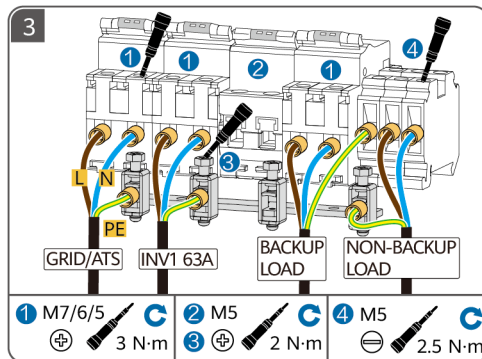
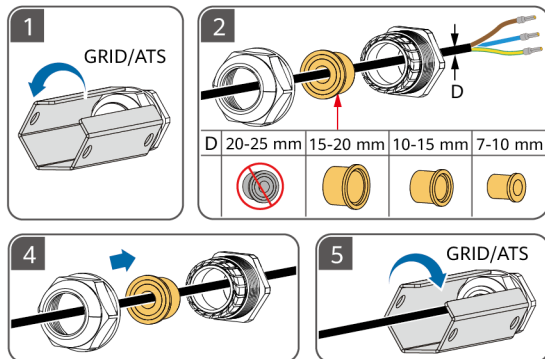
DE Anschließen der AC -Stromkabel

ES Conexión de los cables de alimentación de CA

FR Connexion des câbles d'alimentation CA

IT Collegamento dei cavi di alimentazione CA

ZH 交流线连接



EN ① RCD: A residual current device (RCD) must be installed before the backup load. ② Ensure that the neutral wires of the backup load, power grid, non-backup load, and inverter are not connected outside the Smart Guard. ③ INV: Only one inverter can be connected to the Smart Guard. Select a port based on the inverter model. ④ The connection methods for L/N single live-wire and L1/L2 dual live-wire are the same. Only the SmartGuard-63A-S0 supports L1/L2 dual live-wire connection.

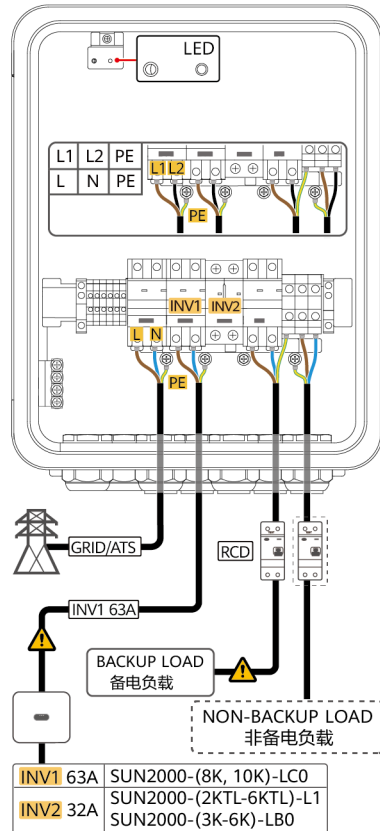
DE ① RCD: Vor der Backup-Last muss eine Fehlerstrom-Schutzvorrichtung (RCD) installiert werden. ② Stellen Sie sicher, dass die Neutralleiter der Backup-Last, des Stromnetzes, der Nicht-Backup-Last und des Wechselrichters nicht außerhalb des Smart Guard angeschlossen sind. ③ INV: An die Smart Guard kann nur ein Wechselrichter angeschlossen werden. Wählen Sie einen Anschluss basierend auf dem Wechselrichtermodell aus. ④ Die Anschlussmethoden für L/N Single-Live-Kabel und L1/L2 Dual-Live-Kabel sind die gleichen. Nur der SmartGuard-63A-S0 unterstützt eine L1/L2-Dual-Live-Kabelverbindung.

ES ① DDR: Se debe instalar un dispositivo diferencial residual (DDR) antes de la carga con respaldo. ② Asegúrese de que los conductores neutros de la carga con respaldo, la red eléctrica, la carga sin respaldo y el inversor no estén conectados fuera del Smart Guard. ③ INV: Se puede conectar solo un inversor al Smart Guard. Seleccione un puerto en función del modelo del inversor. ④ Los métodos de conexión para los sistemas L/N con un solo cable de fase y los sistemas L1/L2 de dos cables de fase son iguales. Solo el SmartGuard-63A-S0 admite la conexión de dos cables de fase L1/L2.

FR ① RCD : Un dispositif de courant résiduel (RCD) doit être installé avant la charge de secours. ② Assurez-vous que les fils neutres de la charge de secours, du réseau, de la charge principale et de l'onduleur ne sont pas connectés à l'extérieur du Smart Guard. ③ INV : Seul un onduleur peut être connecté au Smart Guard. Veuillez choisir un port en fonction du modèle de l'onduleur. ④ Les méthodes de connexion du L/N à fil conducteur unique et du L1/L2 à double fil conducteur sont les mêmes. Seul le SmartGuard-63A-S0 prend en charge la connexion à double fil conducteur L1/L2.

IT ① RCD: È necessario installare un dispositivo di corrente residua (RCD) prima dei carichi collegati al backup. ② Assicurarsi che i fili neutri dei carichi collegati al backup, della rete elettrica, dei carichi collegati al non all'esterno dello Smart Guard. ③ INV: È possibile collegare un solo inverter allo Smart Guard. Selezionare una porta in base al modello di inverter. ④ I metodi di collegamento per il singolo filo sotto tensione L/N e per il doppio filo sotto tensione L1/L2 sono gli stessi. Solo SmartGuard-63A-S0 supporta il collegamento a doppio filo sotto tensione L1/L2.

ZH ① RCD: 备电负载前必须安装漏电保护开关。② 确保备电负载N线、电网N线、非备电负载N线和逆变器N线在备电盒之外不能有连接。③ 逆变器 (INV): 仅支持单台逆变器接入备电盒, 根据逆变器型号选择端口。④ L/N 单火线和L1/L2 双火线接线方法相同, 仅 SmartGuard-63A-S0 支持L1/L2 双火线接入。



EN Turning On Switches and Closing the Door

DE Einschalten von Schaltern und Schließen der Tür

ES Encendido de los interruptores y cierre de la puerta

FR Mise sous tension des interrupteurs et fermeture de la porte

IT Accensione degli interruttori e chiusura del sportello

ZH 闭合开关&关门



EN During deployment and normal operation, do not operate the bypass switch. When the grid is available but the power to loads, set the bypass switch by referring to the user manual.

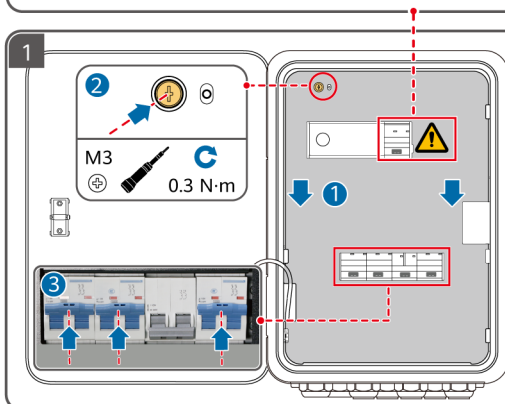
DE Betätigen Sie den Bypass -Schalter nicht während des Einsatzes und des normalen Betriebs. Wenn das Netz verfügbar ist, der und Geräte nicht mit Strom versorgen kann, stellen Sie den Bypass -Schalter gemäß des Benutzerhandbuchs ein.

ES Durante el despliegue y el funcionamiento normal, no realice operaciones con el interruptor de derivación. Cuando la red eléctrica no funciona normalmente y no puede suministrar energía a las cargas, configure el interruptor de derivación según las instrucciones del usuario.

FR Lors du déploiement et du fonctionnement normal, il est crucial de ne pas actionner le commutateur de dérivation. En cas de dysfonctionnement du Smart Guard, ce qui empêche l'alimentation des charges, veuillez ajuster le commutateur de dérivation conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

IT Durante l'implementazione e il normale funzionamento, non azionare l'interruttore di bypass. Quando la rete è disponibile ma non è in grado di fornire alimentazione ai carichi, impostare l'interruttore di bypass facendo riferimento al manuale utente.

ZH 在开局和正常使用时，请勿操作旁路开关。当电网有电，备电盒异常无法给负载供电，参考用户手册操作旁路开关。



EN Turn on the three switches (using the connection to the LC0 inverter as an example).

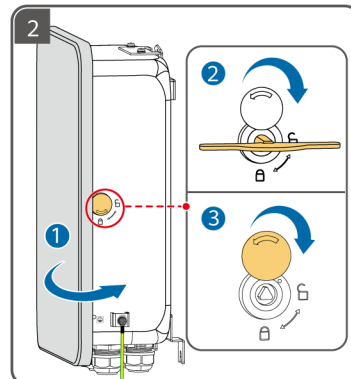
DE Schalten Sie die drei Schalter ein (am Beispiel der Verbindung zum LC0 -Wechselrichter).

ES Encienda los tres interruptores (se utiliza la conexión al inversor LC0 como ejemplo).

FR Mettez sous tension les trois commutateurs (prendre comme exemple la connexion à l'onduleur LC0).

IT Accendere i tre interruttori (usando come esempio il collegamento all'inverter LC0).

ZH 闭合3个开关（接LC0逆变器为例）。



9

EN Power-On and Commissioning

DE Einschalten und Inbetriebnahme

ES Encendido y puesta en servicio

FR Mise sous tension et mise en service

IT Accensione e messa in funzione

ZH 上电调测

EN Power -On and Commissioning with Mains Power

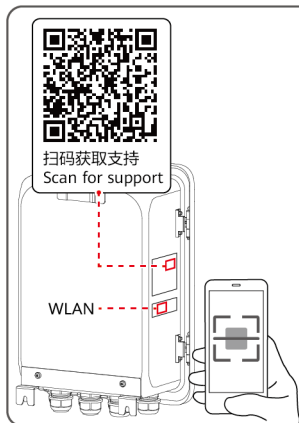
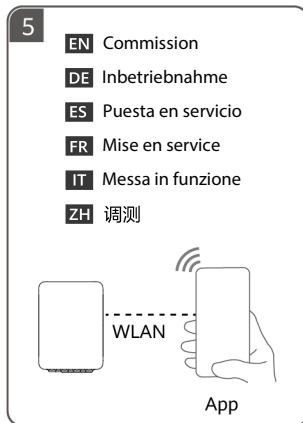
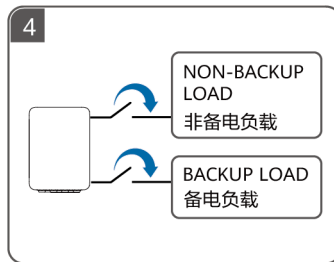
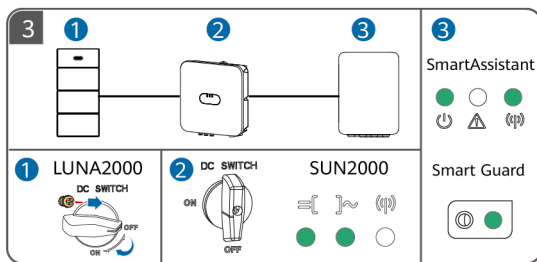
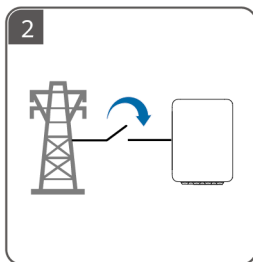
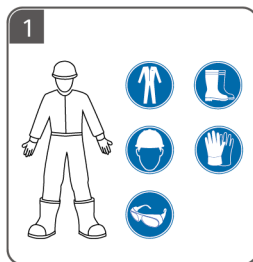
DE Einschalten und Inbetriebnahme mit Netzstrom

ES Encendido y puesta en servicio con energía eléctrica comercial

FR Mise sous tension et mise en service avec alimentation secteur

IT Accensione e messa in funzione con alimentazione di rete

ZH 有市电上调测



- EN** ① Scan the QR code for commissioning instructions and other operations. ② For details about the procedure for power -on and commissioning without mains power, see the user manual.
- DE** ① Scannen Sie den QR -Code, um Anweisungen für die Inbetriebnahme und andere Vorgänge zu erhalten. ② Weitere Details über das Verfahren zum Einschalten und zur Inbetriebnahme ohne Netzstrom finden Sie im Benutzerhandbuch.
- ES** ① Escanee el código QR para conocer las instrucciones de la puesta en servicio y otras operaciones. ② Para conocer detalles sobre el procedimiento de encendido y puesta en servicio sin energía eléctrica comercial, consulte el manual del usuario.
- FR** ① Scannez le QR code pour obtenir les instructions de mise en service et d'autres opérations. ② Pour en savoir plus sur la procédure de mise sous tension et mise en service sans secteur électrique, reportez -vous au manuel d'utilisation.
- IT** ① Eseguire la scansione del codice QR per le istruzioni di messa in funzione e altre operazioni. ② Per i dettagli sulla procedura di accensione e messa in funzione senza alimentazione di rete, consultare il manuale utente.
- ZH** ① 扫描二维码获取调测等详细指导。② 无市电上调测步骤参考用户手册。

EN-GB

NL

PL

PT-BR

SQ

BS